**DHL Global Forwarding**
**Business Unit DGF**
**Termini e Condizioni Standard Globali**
**(Valide dal 14 Ottobre 2024)**

## Termini e Condizioni Standard Globali

- DHL Global Forwarding, la divisione di spedizioni del Gruppo DHL e di tutte le sue filiali e affiliate, può scegliere di adempiere a qualsiasi obbligo contrattuale, utilizzando qualsiasi vettore o subappaltatore e instradando a sua esclusiva discrezione, se non diversamente concordato per iscritto.
- I tempi di transito indicati sono stime e i tempi di transito effettivi possono differire in base ai programmi dei vettori. Inoltre, tali tempi di transito indicati non riflettono i ritardi dovuti al controllo delle esportazioni o ai processi di sdoganamento e sono applicabili solo ai giorni lavorativi.
- Le tariffe totali offerte non includono la copertura assicurativa, a meno che non sia esplicitamente menzionata. Nel caso in cui non sia stato concordato alcun prodotto assicurativo esplicito, la responsabilità di DHL Global Forwarding è limitata alle condizioni commerciali standard definite di seguito e/o alle condizioni stampate nella polizza di carico o nella lettera di vettura aerea.
- DHL Global Forwarding si sforza di essere sempre pienamente conforme alle norme e ai regolamenti vigenti per il trasporto di merci pericolose. A questo proposito, lavoriamo con i nostri clienti e con i vettori partner per garantire che tutte le merci pericolose/pericolose siano dichiarate correttamente al momento della prenotazione della spedizione e per prevenire qualsiasi dichiarazione errata di merci pericolose/pericolose. Nel caso in cui i clienti di DHL Global Forwarding dichiarino erroneamente merci pericolose come merci non pericolose, tutte le sanzioni, i costi, le conseguenze e le responsabilità di questa errata dichiarazione saranno trasferite al cliente.
- Le offerte e le quotazioni di DHL Global Forwarding forniscono i costi stimati per la spedizione ivi specificata in base alle dimensioni, al peso, alla modalità di trasporto, al mittente/destinatario, agli Incoterms e alla località di ritiro e consegna. Le spese e il tempo di transito potrebbero differire nel caso in cui la spedizione effettiva sia diversa da quanto specificato nell'offerta/quotazione.
- I tassi di cambio utilizzati nelle offerte/quotazioni di DHL Global Forwarding sono validi solo al momento della quotazione. Le spese saranno convertite in valuta di fatturazione in base ai tassi di cambio correnti, che possono essere soggetti a un aumento.

Per le spedizioni su base "collect", possono essere applicati ulteriori supplementi.

- "Forza maggiore" indica, in relazione a ciascuna delle Parti, qualsiasi circostanza al di fuori del ragionevole controllo di quella Parte, inclusi, senza limitazione, atti di Dio, conformità con qualsiasi atto di qualsiasi autorità governativa o altra autorità, inclusi ordini o direttive delle dogane, polizia o altre autorità nazionali, statali o locali che limitano i viaggi o il commercio, guerra o emergenza nazionale, sommosse, disordini civili, atti di terrorismo, pirateria, incendio, esplosione, inondazione, atti criminali, qualsiasi minaccia legata alla sicurezza delle informazioni, inclusi attacchi informatici, condizioni meteorologiche avverse, epidemia, pandemia, serrate, scioperi e altre controversie industriali (in ogni caso, che si riferiscano o meno alla forza lavoro di quella Parte o dei subappaltatori), carenza di manodopera, materiali e servizi e impossibilità o ritardo nell'ottenere forniture; incidenti/danni ai mezzi di trasporto, decisioni unilaterali dei vettori; atti, inadempienze o omissioni da parte del mittente o del destinatario, o di qualsiasi altra parte avente interesse nella spedizione e decisioni unilaterali dei vettori (ad esempio, dal capitano di una nave o di un aereo, dalla compagnia di navigazione o dalla compagnia aerea).

Se, a causa di un evento di Forza Maggiore, DHL determina che la sua capacità di eseguire il sevizio per il Cliente (e di adempiere a tutte o parte delle obbligazioni di DHL ai sensi del presenti T&Cs) richiede di sostenere costi aggiuntivi, o di fornire servizi aggiuntivi correlati, DHL dovrà prontamente comunicare tali informazioni al Cliente. Il Cliente e DHL dovranno quindi concordare i costi che sono stati o saranno sostenuti per i Servizi influenzati dall'evento di Forza Maggiore, e i servizi aggiuntivi da fornire come conseguenza, prima che DHL sia obbligata a continuare con i Servizi o i servizi aggiuntivi. DHL adotterà tutti gli sforzi commercialmente ragionevoli per evitare e/o mitigare tali costi o servizi aggiuntivi.

- La chiusura di sistemi informatici, settori o segmenti di essi a causa di una minaccia o di un attacco legato alla sicurezza dell'informazione è sempre considerata un'azione per mitigarne le conseguenze. · DHL Global Forwarding si riserva il diritto di trasferire i supplementi imposti senza preavviso dai vettori o

dalle compagnie aeree in caso di forza maggiore. · Qualsiasi contratto concluso sulla base di questa offerta può essere risolto da entrambe le parti in qualsiasi momento con almeno 25 giorni lavorativi di preavviso scritto. · Le offerte/quotazioni di DHL Global Forwarding sono solo a scopo informativo e quindi non sono vincolanti.

· DHL GLOBAL FORWARDING assicura di mantenere misure di sicurezza appropriate in linea con l'International Standard Organization ISO 27001/2013. Questo è l'intero obbligo di DHL GLOBAL FORWARDING per quanto riguarda la sicurezza delle informazioni del cliente e dei sistemi IT di DHL GLOBAL FORWARDING in relazione all'utilizzo dei servizi di DHL GLOBAL FORWARDING da parte del cliente. Il Cliente è responsabile del mantenimento di copie di back-up delle sue informazioni e della protezione dei propri sistemi IT.

**Condizioni speciali per il trasporto aereo**

· Tutte le tariffe e i servizi offerti da DHL Global Forwarding sono soggetti alle condizioni commerciali standard di DHL Global Forwarding e ai termini della Lettera di Vettura House (si prega di fare riferimento al link sottostante):
https://www.dhl.com/content/dam/dhl/global/dhl-global-forwarding/documents/pdf/glo-dgf-hawb-terms.pdf.

· Le nostre quotazioni aeree devono essere accettate entro 7 giorni da calendario dal momento dell'invio al cliente. DHL Global Forwarding basa le sue offerte sull'accettazione degli spazi sui voli passeggeri. Nel caso in cui sia richiesto il servizio cargo, a causa delle caratteristiche della spedizione o dell'adempimento delle norme di sicurezza da parte delle autorità, potrebbero essere applicati costi aggiuntivi.

· Le "Spese di trasporto" e le "Spese di origine e destinazione" saranno addebitate in base al peso addebitabile che è il maggiore tra il peso lordo e il peso volumetrico. Il peso volumetrico è determinato utilizzando un fattore di 1:6, il che significa, per esempio, che un volume di 1 metro cubo ha un peso volumetrico equivalente di 166,67 chilogrammi (indicato nell'offerta come "rapporto di densità").

· Tutte le tariffe citate sono applicabili e valide solo per merci sovrapponibili e generiche (nessuna merce pericolosa, nessun valore elevato, nessuna temperatura controllata, nessun prodotto deperibile o che necessiti di speciali trattamenti, nessun prodotto che consiste o contiene effetti personali né che viene spedito da/verso persone fisiche), non eccedenti il peso caricabile di 2,000 chilogrammi per spedizione, a meno che non sia esplicitamente indicato.

· Se il mittente o il suo impianto di carico non è certificato come "mittente conosciuto" dalle autorità locali, la spedizione deve essere sottoposta a un esame a raggi X prima di essere trasportata in aereo o possono essere applicati altri controlli di sicurezza locali. Ciò può comportare costi aggiuntivi per chi paga il trasporto.

· DHL Global Forwarding applicherà supplementi per il carburante e la sicurezza in vigore alla data di spedizione in base al peso tassabile. I supplementi saranno applicati secondo lo standard di origine di DHL GLOBAL FORWARDING e regolati in linea con lo sviluppo del mercato.

· Le tariffe si basano sullo stato del mittente/firmatario conosciuto, come definito dall'autorità locale/organismo di regolamentazione (United States Transportation Security Administration, Transport Canada, ecc.).

**Condizioni speciali per il trasporto marittimo**

· Danmar Lines è il vettore interno di DHL Global Forwarding. Tutte le tariffe e i servizi offerti da DHL Global Forwarding e/o Danmar Lines sono soggetti, rispettivamente, alle condizioni commerciali standard di DHL Global Forwarding e alle condizioni standard di Danmar Lines (fare riferimento al link sottostante):
https://www.dhl.com/content/dam/dhl/global/dhl-global-forwarding/documents/pdf/glo-dgf-danmar-line-terms-and-conditions.pdf

· Se non diversamente concordato esplicitamente, tutte le tariffe indicate sono applicabili e valide solo per carichi generici (nessun carico pericoloso, nessun carico di alto valore, nessuna temperatura controllata, nessun prodotto deperibile, nessun requisito speciale di movimentazione); il carico deve essere degno del mare e in sagoma. Inoltre, il carico LCL deve essere impilabile, non sovradimensionato (meno di 5,8 m di lunghezza, meno di 2,2 m di larghezza e altezza), pesare meno

di 2.500 chilogrammi per pezzo, per spedizioni ex Asia Pacifico non superare un volume di spedizione di 20 metri cubi, non superare un peso di spedizione di 10.000 chilogrammi, per Americhe ed EMEA non superare un volume di spedizione di 30 metri cubi, non superare un peso di spedizione di 15.000 chilogrammi, e non essere costituito da o contenere effetti personali.

· Per i preventivi che coprono i prezzi delle merci pericolose, la nostra offerta di prezzi si applica alle seguenti classi, se non diversamente specificato:

· Liquidi infiammabili di classe 3 dell'IMO, ad esclusione◊ dei seguenti: UN3256; UN3258;

. Liquidi e solidi a temperatura elevata · Classe IMO 6.1 Sostanze velenose (tossiche)

· Corrosivi di classe 8 IMO · Gruppo MPA/PSA 3

· Classe IMO 9 Materie pericolose varie Escluse◊ le seguenti: UN3256-UN3258, liquidi e solidi a temperatura elevata;

. UN3090, batterie al litio metallico;

. UN3480, batterie agli ioni di litio/polimeri di litio;

. UN3496, batterie all'idruro di nichel metallico;

. UN 2212, 2590, 2315, 3151 e 3152

. Qualsiasi preventivo che copra i prezzi delle merci pericolose è sempre soggetto a un'approvazione separata al momento della prenotazione e della spedizione.

· Per i preventivi che coprono il carico a temperatura controllata, la nostra offerta di prezzi non si applica alle merci seguenti, se non diversamente specificato:

· Prodotti chimici pericolosi o innocui; Carico pericoloso; Prodotti farmaceutici (incluso il plasma sanguigno); Carico di alto valore (valori di carico superiori a USD 500K per container) / AMER +USD 200K per spedizione; Atmosfera controllata; Trattamento a freddo; Merci reefer limitate, ad esempio ammonio, tetrametilammonio, idrossido, gomma grezza, menta/mentolo, fenolo; Fertilizzante, calce spaccata, sostanze albuminose, amidi modificati, enzimi.

· A causa delle fluttuazioni volatili del mercato, le nostre offerte FCL dalla regione Asia-Pacifico America sono valide entro il periodo di tempo presentato con ogni offerta e soggetto all'accettazione entro tre (3) giorni di calendario dalla nostra data di quotazione.

· Le "Spese di trasporto" LCL saranno addebitate in base al peso addebitabile, che è il maggiore tra il peso lordo e quello volumetrico. Per i carichi LCL il peso volumetrico è determinato utilizzando un fattore di 1:1, il che significa, per esempio, che un volume di 1 metro cubo ha un peso volumetrico equivalente di 1.000 chilogrammi (indicato nella quotazione come "rapporto di densità").

· Le tariffe LCL "Origine & Destinazione" saranno addebitate in base al peso addebitabile, che è il maggiore tra il peso lordo e quello volumetrico. Per i carichi LCL il peso volumetrico è determinato utilizzando un fattore di 1:3, il che significa, per esempio, che un volume di 1 metro cubo ha un peso volumetrico equivalente di 300 chilogrammi (indicato nella citazione come "rapporto di densità").

· Tutte le tariffe LCL possono essere soggette a una dimensione minima di spedizione. Il minimo è 1 metro cubo, a meno che non sia esplicitamente specificato altrimenti. · Per il ritiro e la consegna FCL, il peso per contenitore (carico + tara) non deve superare il carico utile massimo secondo le norme del paese e le specifiche dell'attrezzatura. L'inosservanza può comportare costi aggiuntivi o il rifiuto del trasporto da parte di DHL Global Forwarding. L'Organizzazione marittima internazionale (IMO) ha modificato la Convenzione sulla sicurezza della vita in mare (SOLAS) per stabilire che tutti i container devono essere pesati prima di entrare al Gate-in o di essere caricati su una nave. La verifica del peso è responsabilità del mittente. I costi di pesatura effettivi saranno successivamente aggiunti alla nostra offerta di prezzi e addebitati come applicabile al momento della spedizione per paese.

· Tutti i supplementi (inclusi Bunker Adjustment Factor (BAF), Currency Adjustment Factor (CAF), Low Sulphur Surcharge (LSS), War Risk fee, Seasonal Surcharges, Emergency Cost Recovery Surcharges, ecc.) sono soggetti a fluttuazioni. DHL GLOBAL FORWARDING si impegna a trasferire qualsiasi supplemento applicato da un vettore in relazione alle spedizioni del cliente. DHL GLOBAL FORWARDING cesserà o ridurrà il supplemento non appena questo sarà cessato o ridotto dal vettore applicabile.

· Le tariffe della polizza di carico saranno applicate per ogni spedizione. Nel caso in cui, per qualsiasi motivo, una spedizione debba essere suddivisa in più polizze di carico, DHL Global Forwarding si riserva il diritto di applicare le rispettive tariffe in base al numero di polizze di carico emesse.

· La controstallia, la detenzione e il tempo libero di stoccaggio in porto saranno come da standard del vettore; possono essere applicati costi aggiuntivi.

· Per le spedizioni per le quali DHL Global Forwarding ha un contratto solo per i servizi di importazione,

abbiamo bisogno di ricevere una polizza di carico originale avallata, una lista di imballaggio e la fattura commerciale per posta, se non diversamente concordato, prima che la nave marittima raggiunga il porto di destinazione.

· Quando DHL agisce in qualità di non-vessel-operating common carrier (NVOCC), questi termini e condizioni costituiscono anche un Negotiate Rate Arrangement (NRA) come definito dalla Federal Maritime Commission (FMC). **LA PRENOTAZIONE DEL CARICO DA PARTE DEL CARICATORE DOPO AVER RICEVUTO I TERMINI DI QUESTO NRA O EMENDAMENTO NRA COSTITUISCE ACCETTAZIONE DELLE TARIFFE E DEI TERMINI DI QUESTO NRA O EMENDAMENTO NRA.**

**Tariffe, prezzi, fatture**

· I prezzi offerti non includono i dazi, le spese di deposito e sono soggetti alle tasse applicabili, in particolare l'imposta sul valore aggiunto (IVA); altre spese per servizi aggiuntivi possono essere applicate. · Le tariffe di ritiro e/o consegna si basano su servizi e attrezzature standard, e le tariffe citate non si applicano al servizio di camion vincolati e sono applicabili solo per le normali ore di lavoro, se non diversamente concordato. I supplementi per il carburante sono soggetti a modifiche.

· I costi di raccolta e consegna specificati in questo preventivo si riferiscono esclusivamente al punto di raccolta e consegna specificato. Se i punti di raccolta e/o consegna non sono specificati o sono diversi, si applica la tariffa standard di DHL Global Forwarding per tale servizio.

· Tutte le tariffe e i servizi offerti sono soggetti alla disponibilità di spazio e attrezzature (della nave) e a percorsi di trasporto senza ostacoli.

· In caso di spedizione "no show", DHL Global Forwarding si riserva il diritto di addebitare una "no show fee". · Qualsiasi tassa di sdoganamento per le dichiarazioni standard di importazione ed esportazione coperte dal preventivo include fino a tre (3) codici HS (linee), qualsiasi codice HS aggiuntivo sarà addebitato come "linea aggiuntiva". Per qualsiasi altro servizio legato alla dogana, oltre alle dichiarazioni standard di importazione ed esportazione, si applicano tariffe aggiuntive. Se richiesto dal cliente, e consentito dalla legislazione del paese, l'esborso di dazi e tasse da parte di DHL per conto del cliente comporterà un sovrapprezzo. Tutte le spese di terzi addebitate a DHL (ad es. movimentazione portuale, spese di terminal e stoccaggio) saranno fatturate al costo.

· Qualsiasi fattura sarà pagabile al momento del ricevimento, tranne se concordato diversamente per iscritto. Ci riserviamo il diritto di richiedere un pagamento anticipato.

**Informazioni importanti sul materiale da imballaggio in legno**

Dal 1° gennaio 2021, tutto il materiale da imballaggio in legno (compresi pallet, scatole e casse) che si muove in entrambe le direzioni tra il Regno Unito e l'UE deve soddisfare gli standard internazionali ISPM15. La non conformità può portare a ritardi e sanzioni, quindi assicuratevi di spedire le vostre merci utilizzando prodotti conformi.

**Situazione in Sudan, Russia e Bielorussia**

Gli sviluppi in Sudan, Russia e Bielorussia stanno avendo un impatto su tutte le modalità di trasporto dell'industria dei trasporti, e in particolare sul carico e sulla catena di approvvigionamento degli spedizionieri. Di conseguenza, DHL Global Forwarding ha temporaneamente sospeso tutte le spedizioni e i servizi correlati da e per questi Paesi fino a nuovo avviso. Questo include tutte le modalità di trasporto e di sdoganamento.

Inoltre, questi eventi imprevisti e le relative restrizioni (ad esempio, la chiusura dello spazio aereo) possono avere un impatto sulla capacità di carico, sulle rotte e su altre questioni operative.

Queste condizioni sono al di fuori del nostro ragionevole controllo e ci riserviamo pertanto il diritto di modificare i nostri servizi in termini di rotte, tariffe e tempi di transito, nonché di applicare supplementi derivanti dalla situazione in questi Paesi.

Il transito attraverso la Russia e la Bielorussia è consentito, ma previa approvazione del team di controllo delle esportazioni di DHL.

**Situazione in Israele**

La situazione in Israele continua ad avere un impatto su tutte le modalità di trasporto dell'industria dei trasporti. Ciò include tutte le modalità di trasporto, qualsiasi importazione/esportazione/transito di merci e lo sdoganamento. Le attuali restrizioni (ad esempio, la chiusura dello spazio aereo) possono avere un impatto sulla capacità di carico, sulle rotte e su altre questioni operative. Tali condizioni sono al di fuori del nostro ragionevole controllo e ci riserviamo pertanto il diritto di modificare i nostri servizi in termini di itinerari, tariffe e tempi di transito, nonché di applicare supplementi.

**Conformità al controllo delle esportazioni - Sanzioni - Merci pericolose**

. Il Mittente deve garantire il rispetto di tutte le leggi e i regolamenti applicabili in materia di controllo delle esportazioni e di sanzioni ("Leggi sull'esportazione") e garantisce in particolare che:

. (i) Né il Mittente, né alcuna società finanziaria, né gli agenti, né il Destinatario, né altre terze parti direttamente contrattate dal Mittente per la consegna della spedizione sono elencati in qualsiasi elenco di sanzioni applicabile come parti negate o soggette a restrizioni;

.(ii) La consegna della Spedizione alla sua destinazione finale, qualsiasi utilizzatore finale conosciuto e l'uso finale non costituiscono una violazione delle leggi sull'esportazione applicabili;

.(iii) Il mittente informerà DHL nel caso in cui la spedizione sia soggetta a qualsiasi sanzione applicabile e/o restrizione all'esportazione/riesportazione ai sensi delle leggi sull'esportazione.

(iv) Il mittente ha ottenuto tutti i necessari permessi, licenze o altre autorizzazioni governative richieste per la consegna della spedizione alla sua destinazione finale e all'uso finale.

Il mittente è tenuto a fornire a DHL Global Forwarding tutte le informazioni, inclusi permessi e licenze, richieste dalle leggi vigenti in materia di esportazione per consentire a DHL Global Forwarding di procedere alla consegna della spedizione nel paese di destinazione finale. DHL Global Forwarding si adopera per essere sempre pienamente conforme alle norme e ai regolamenti vigenti in materia di trasporto di merci pericolose. A questo proposito, lavoriamo con i nostri clienti e i vettori partner per garantire che tutte le merci pericolose/pericolose siano correttamente dichiarate al momento della prenotazione della spedizione e per prevenire qualsiasi dichiarazione errata di merci pericolose/pericolose. Nel caso in cui il cliente di DHL Global Forwarding dichiari erroneamente una merce pericolosa/pericolosa come merce non pericolosa/non pericolosa, tutte le penali, i costi, le conseguenze e le responsabilità di questa errata dichiarazione saranno a carico del cliente.

**Conformità alle informazioni sulla spedizione**

Il cliente è responsabile del rispetto dei requisiti legali riguardanti la tempestività, la completezza e l'accuratezza delle informazioni di spedizione. Il Cliente riconosce che informazioni tardive, incomplete o non corrette possono avere gravi effetti con conseguenti pesanti sanzioni da parte delle autorità governative o di regolamentazione. Il cliente è tenuto a risarcire DHL Global Forwarding per eventuali multe, penali, perdite, costi e danni che DHL Global Forwarding o un terzo (ad esempio un altro spedizioniere di DHL Global Forwarding) possano subire a causa di informazioni tardive, incomplete o inesatte fornite dal cliente, a cui si aggiungeranno proporzionalmente eventuali pratiche, supplementi, procedure o regolamenti di organizzazioni governative o di regolamentazione, sconosciute al momento della proposta e imposte durante il periodo di validità della tariffa.

**Codice di Condotta**

Le parti devono agire in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili e i propri Codici di Condotta. (Codice di Condotta del Gruppo DHL).

**Protezione dei dati / GDPR**

Le Parti si danno reciprocamente atto che: (i) tutte le persone giuridiche di DHL Global Forwarding sono autorizzate a raccogliere, conservare e trattare i dati forniti dal CLIENTE, dal suo mittente o dal destinatario ai fini dei servizi resi; (ii) su richiesta delle autorità (in particolare le autorità doganali) e governative a riferire i dati alle stesse per scopi legalmente riconosciuti; (iii) In tutti gli altri casi, DHL Global Forwarding è qui autorizzata a trattare i dati relativi al CLIENTE, che qui acconsente ai sensi e per gli effetti di quanto previsto dal D.Lgs. 196/03 e successive modifiche e dal Regolamento (UE) 2016/679 General Data Protection Regulation ("GDPR"). Il CLIENTE prende atto ed accetta che DHL Global Forwarding, nell'ambito dell'esecuzione del Contratto e dei relativi ordini di trasporto attuativi, opererà in qualità di "Titolare" dei dati come definito dall'art. 4 del GDPR; (iv) i dati personali potranno essere utilizzati, sulla base del legittimo interesse, per attività promozionali, iniziative commerciali, verifica del grado di soddisfazione della clientela, presentazione di nuovi prodotti, servizi ed offerte, per effettuare ricerche di mercato ed analisi statistiche.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare: dataprotection.dgf@dhl.com

e prendere conoscenza con il contenuto **dell'ALLEGATO "A"** chiamato **INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI** che segue. .....

**Condizioni commerciali standard**

A meno che non siano coperti da norme di legge obbligatorie (es. Regole dell'Aia-Visby, Convenzione di Montreal, Convenzione di Varsavia, CMR), tutti i servizi di DHL Global Forwarding (di seguito denominata "DHL GLOBAL FORWARDING") sono offerti ed effettuati in base alle (1) Condizioni commerciali standard e, ove emessi, (2) documenti di trasporto DHL (Polizza di carico aerea, Bill of Lading), che escludono o limitano la responsabilità di DHL GLOBAL FORWARDING in determinate circostanze. DHL GLOBAL FORWARDING non accetta responsabilità diverse da quelle dichiarate in base alle tipiche convenzioni internazionali (Montreal, CMR, ecc.). Se quotate, le tariffe per spedizioni a temperatura controllata non includono alcuna responsabilità aggiuntiva per danni al carico oltre agli importi previsti al punto (1) o (2). Quando viene emesso un documento (2), i termini e le condizioni evidenziate in tale documento sono preminenti e regolano i servizi per i quali il documento (2) viene emesso. Nel caso in cui il documento (2) non sia stato emesso, i servizi saranno regolati dalla convenzione di trasporto applicabile, dai termini della relativa associazione nazionale degli spedizionieri o dalla legge nazionale. In mancanza di ciò, si applicheranno le condizioni commerciali standard di DHL GLOBAL FORWARDING (1).

**DHL Global Forwarding (Italia) S.p.A.**
**Business Unit DGF**
**Termini e Condizioni Generali di Contratto di Spedizione**
**(Valido da 14 Ottobre 2024)**

Spettabile Società (di seguito per brevità "CLIENTE"), qui di seguito si riportano di seguito i Termini e Condizioni Generali di Contratto di Spedizione (di seguito per brevità "CGC") applicate da DHL Global Forwarding (Italy) S.p.A. - business unit DGF (di seguito per brevità "DHL"), società di diritto italiano, con unico socio, soggetta a direzione e coordinamento Deutsche Post AG , con sede legale in Via delle Industrie n° 1 cap 20060 Pozzuolo Martesana (Milano) - Italia - R.E.A. Milano 694772, Codice Fiscale e Partita IVA 00754800159. Le predette CGC unitamente ai Termini e Condizioni Standard Globali DHL Global Forwarding di cui sopra, saranno applicabili a tutti i vostri presenti e futuri ordini di spedizione gestiti da DHL per conto della vostra azienda.

**(1) Dichiarazioni generali:** Si conviene che nel momento in cui un Cliente richiede a DHL di eseguire una spedizione, detto il CLIENTE accetta specificamente, per suo conto o per conto di chiunque altro per conto del quale effettua l'ordine di spedizione, che le presenti CCG, insieme al documento "**OFFERTA COMMERCIALE DHL**" ed insieme ai Termini e le Condizioni standard di DHL saranno incondizionatamente applicate tra il CLIENTE e la DHL (di seguito le "parti") nonchè eventuali terzi aventi diritto in relazione al servizio stesso e ciò dal momento in cui la spedizione è accettata dalla DHL. Le presenti CCG in matria di spedizione merce prevalgono su qualsiasi accordo diverso intercorrente tra il CLIENTE e DHL. Le Parti ora e per allora si danno reciprocamente atto che DHL, tenendo presente gli obblighi imposti dalla normativa vigente, per l'esecuzione delle spedizioni potrà avvalersi dell'attività/servizi di vettori terzi (quali ad esempio società/compagnie di trasporto terrestre, aereo, navale o ferroviarie) o di altre figure professionali (quali ad esempio agenti doganali di fiducia o società di ground hanldling) ed anche avvalersi della collaborazione delle altre società del Gruppo DHL presenti nel mondo, fermo restando che rimarrà interlocutore e responsabile principale nei confronti del CLIENTE per la corretta esecuzione dei servizi di spedizione merci.

**(2) Licenze/Autorizzazioni standard:** DHL dichiara al CLIENTE di essere in possesso delle seguenti principali titoli standard: iscrizione Albo Spedizionieri c/o CCIAA di Milano n. MI 488 del 15/12/1966; iscrizione e licenza Albo Nazionale degli Autotrasportatori di Merci per Conto Terzi n. MI/0850001/L/00; Licenza Comunitaria di Trasporto n. 66825 del 18/06/2010; Autorizzazione Generale Postale n.139/2000; Operatore Economico Autorizzato con registrazione IT AEOF 09 0083, Agente IATA n° 3847028.

**(3) Servizi doganali:** Ove il CLIENTE richiedesse a DHL di eseguire operazioni doganali, DHL potrà eseguire dette operazioni solo in rappresentanza diretta (agendo in nome e per conto del CLIENTE) con facoltà di di esercitare il submandato . DHL avrà la possibilità di espletare tutte le formalità doganali necessarie, anche avvalendosi delle proprie procedure doganali o dei servizi di agenti doganali di fiducia. Il CLIENTE sarà tenuto a fornire a DHL tutti i documenti commerciali, accompagnati da istruzioni doganali complete con i necessari certificati doganali, se richiesti, ed eventuali altre autocertificazioni, se richieste, compilate correttamente e chiaramente nonchè corrispondenti ai fatti rappresentativi della merce, quindi al vero. Resta inteso tra le Parti che DHL eseguirà le operazioni doganali solo sulla base della documentazione tecnica ricevuta dal CLIENTE. In tal senso DHL non avrà l'obbligo di esaminare di volta in volta che i tutti documenti tecnici che accompagnano le merci e le informazioni ivi riportate dal CLIENTE siano corrette, complete e veritiere; tuttavia in presenza di macro anomalie, DHL potrà interrompere l'esecuzione dell'operazione doganale richiedendo al CLIENTE spiegazioni, integrazioni o correzioni delle anomalie rilevate assumendo il CLIENTE stesso piena responsabilità di dette integrazioni o rettifiche documentali. Detto ciò, il CLIENTE sarà ritenuto in ogni caso responsabile verso DHL o terza parte avente diritto per qualsiasi danno, sanzione, multa, dazio, IVA o spesa legale derivante/risultante dalla mancanza, incompletezza, non correttezza o non veridicità dei documenti e delle dichiarazioni doganali a corredo

di ogni spedizione oggetto di import o export.

Tutti i costi derivanti dalle formalità doganali, dal pagamento delle imposte fiscali all'importazione, come dazi doganali, tasse o altre spese sostenute a causa delle attività svolte dalle autorità doganali, o quali conseguenze di errori del CLIENTE (o suo mittente) o derivanti dalla mancanza, incompletezza, inesattezza o non veridicità dei documenti e delle dichiarazioni rese dal CLIENTE o dal suo mittente o dal destinatario, nella preparazione e compilazione dei documenti necessari o nell'acquisizione delle autorizzazioni o licenze necessarie, saranno di responsabilità esclusiva del CLIENTE che sin d'ora dichiara di farsene carico/pagare dando la più ampia manleva a DHL. I diritti doganali all'importazione devono essere sempre anticipati dal CLIENTE a DHL mezzo rimessa diretta.

**(4) Export control:** Il Mandante sarà tenuto a rispettare tutti i controlli sulle esportazioni, le sanzioni, le leggi e i regolamenti doganali applicabili e altri requisiti normativi e restrizioni applicabili relativi all'importazione, all'esportazione, al trasferimento o al transito di merci (di seguito "Leggi sul Commercio"). Il Mandante non richiederà al Mandatario di fornire servizi che causerebbero, direttamente o indirettamente, una violazione di qualsiasi Legge sul Commercio applicabile. Se il Mandatario ha motivo di ritenere che la fornitura di tali servizi possa causare una violazione delle Leggi sul Commercio, il Mandatario ha il diritto di rifiutare l'esecuzione dei servizi senza nulla dovere al Mandante. Il Mandante dichiara che nessuna sua società controllante, agente, affiliata, nessun suo destinatario o qualsiasi altra terza parte direttamente o indirettamente incaricata dal Mandante è presente nell'elenco di soggetti sanzionabili in quanto definiti come parte negata/denied party o parte ristretta/restricted party ("Parte negata"). Il Mandatario ha il diritto di rifiutare l'esecuzione dei servizi che coinvolgono una parte interdetta senza nulla dovere al Mandante. Il Mandante è responsabile della classificazione e delle esportazioni delle merci contenute nelle spedizioni che lo stesso affida al Mandantario e di determinare se la consegna della spedizione alla sua destinazione finale, qualsiasi utente finale noto e uso finale è conforme a tutte le Leggi sul Commercio applicabili. Se una spedizione contiene beni a duplice uso ("dual use") o merce militare, soggetta a leggi e regolamenti sul controllo delle esportazioni (comprese le restrizioni sull'importazione, il trasferimento o il transito) ("Beni controllati"), il Mandante è tenuto ad ottenere preventivamente tutti i necessari permessi, licenze o altre autorizzazioni governative richieste ex legge per la spedizione di Beni controllati nonchè fornire al Mandatario la classificazione del controllo delle esportazioni e le informazioni relative alle autorizzazioni avute (ad esempio: licenze, permessi, eccezioni etc), fornendo al Mandatario le relative copie delle autorizzazioni ove richiesto dal Mandatario. Il Mandante prima dell'affidamento della spedizione al Mandatario informerà quest'ultimo di eventuali attività operative particolari da svolgersi o altre condizioni da applicarsi per la gestione di servizi che coinvolgono Beni controllati.Il Mandante ha il dovere di divulgare al Mandatario tutte le informazioni necessarie per gestire le spedizioni in conformità con le Leggi sul Commercio applicabili; il Mandante fornirà tempestivamente tutte le informazioni e i documenti nel formato specificato/condivisio da-con il Mandatario per consentire a quest'ultimo di fornire i servizi in piena legalità. Tutte le informazioni fornite dal Mandante al Mandatario devono essere veritiere, complete e accurate; il Mandante è responsabile dell'autenticità di tutti i documenti forniti al Mandatario. Se il Mandante dovesse identificare errori o inesattezze questi sarà tenuto a notificare detti errori ed inesattezze tempestivamente al Mandatario per le determinazioni legali del caso. Ai fini di quanto detto il Mandante dichiara espressamente di mantenere il Mandatario manlevato ed indenne da ogni perdita o danno, sanzione di qualsivoglia natura che potesse derivargli da una qualsiasi violazione delle garanzie espresse o dalla mancata osservanza da parte del Mandante stesso, di leggi e regolamenti applicabili alla spedizione della merce affidata al DHL.

**(5) Responsabilità di DHL - Parametri di risarcimento danni**: la responsabilità di DHL nei confronti del CLIENTE o di terzi aventi diritto, ove previsto, non potrà essere superiore a quella dei suoi agenti o corrispondenti esteri o vettori aerei, marittimi, stradali, in base alle leggi, disposizioni e regolamenti in vigore nei paesi dei suddetti agenti o corrispondenti esteri o vettori. Qualora, in ragione dell'inadempimento alle proprie obbligazioni, DHL fossa tenuta al risarcimento dei danni derivati al CLIENTE o, terze parti aventi diritto, per danneggiamento, distruzione o smarrimento della merce occorsa durante il trasporto o la sosta/giacenza tecnica temporanea in magazzini DHL ove prevista o necessaria, le Parti si danno atto che troveranno applicazione i seguenti parametri di risarcimento: (a)

Servizi di trasporto aereo: secondo le condizioni standard delle compagnie aeree indicate sul retro della lettera di vettura aerea ("AWB") e altri documenti di trasporto, e in generale, secondo le disposizioni della Convenzione di Montreal del 28 maggio 1999; (b) Servizi di trasporto via mare: ove DHL agisca in qualità di Non-Vessel Owning Common Carrier si applcherà quanto è previsto dalla "Danmar Standard Condition", vicevesra secondo quanto è stabilito dalla Convenzione di Hague-Visby - protocollo di Bruxelles 23.02.1968 e ss modifiche o normativa USA COGSA - Carriage of Goods by Sea Act ecc e sussenguenti modifiche per spedizioni USA; (c) Servizi di trasporto su strada: secondo quanto previsto dall'articolo 1696 del codice civile italiano, per i trasporti su strada all'interno del territorio italiano; oppure secondo le condizioni standard delle società di trasporto su strada indicate sul retro della CMR e degli altri documenti di trasporto, ed in generale, secondo quanto previsto dalla "Convenzione sul contratto di trasporto internazionale di merci su strada". (d) Servizi di trasporto ferroviario: secondo le condizioni standard delle società di trasporto ferroviario indicate sul retro della Polizza Ferroviaria (RWB) e, in generale, secondo le disposizioni della Convenzione Internazionale per il trasporto di merci per ferrovia COTIF del 1980 nonchè protocollo COTIF (CIM) del 1999. (e) deviazioni: resta inteso che che ove le convenzioni internazionali citate nelle precedenti lettere a,b,c, d non fossero, per qualsivoglia causa o ragione applicabili, è stabilito dalle Parti che la responsabilità di DHL verso il CLIENTE o terza parte avente diritto, per qualsivoglia danno o perdita non potrà mai eccedere quanto stabilito dalla normativa cogente applicabile al servizio di trasporto eseguito o, in caso di assenza di normativa cogente, l'equivalente in valuta euro di 2 diritti speciali di prelievo per Kg di peso lordo" danneggiato o perso. (f) nel caso in cui il servizio di trasporto sia effettuato per il tramite di più mezzi vettoriali di natura diversa e non sia possibile distinguere in quale fase del trasporto si sia verificato il danno, il risarcimento dovuto da DHL è limitato a 1 euro per ogni chilogrammo di peso lordo della merce perduta o avariata e, nei trasporti nazionali a 3 euro per ogni chilogrammo di peso lordo della merce perduta o avariata nei trasporti internazionali. (g) nell'ambito di esecuzione di attività doganali (che potranno essere eseguiti solo in rappresentanza diretta) la responsabilità di DHL, se ed ove accertata, è limitata all'importo (massimo) delle commissioni di intermediazione corrisposte (o da corrispondersi) dal CLIENTE a DHL per l'esecuzione della singola attività doganale che ha generato l'ipotetico disservizio sino ad un massimo di 50,00 euro per operazione. (h) Resta altresì inteso tra le Parti le parti che ove DHL, nell'ambito di esecuzione dei Servizi, avesse agito su richiesta del CLIENTE in qualità di spedizioniere puro ex articolo 1737 c.c. (e quindi non come spedizioniere-vettore) con obbligazione verso il CLIENTE – sulla base delle istruzioni ricevute - in materia di selezione e scelta della via e selezione della società di trasporto e delle modalità di trasporto, DHL non sarà responsabile verso il CLIENTE per danni alle merci o ritardi nel trasporto delle medesime o di qualsivoglia altro danno riconducibile all'esecuzione del servizio se non derivante da comprovabile colpa grave di DHL configurabile in "mala gestio" o "mala electio"; in tal caso la responsabilità di DHL verso il CLIENTE o terza parte avente diritto non potrà mai essere superiore al tre per cento (3%) dell'onorario complessivo spettante a DHL per il singolo servizio di spedizione che ha generato un eventuale disservizio ascrivibile a DHL. (i) DHL non avrà mai alcuna responsabilità per qualsiasi perdita di profitto, perdita di vendite, perdita di affari, perdita di avviamento o di reputazione o reclami di terzi (in ogni caso sia diretto che indiretto) o per qualsiasi danno indiretto o consequenziale. (i) Resta inteso tra le Parti che DHL farà tutto quanto ragionevolmente possibile al fine di far effettuare la consegna delle merci secondo i termini di consegna pianificati con il CLIENTE e con il vettore esecutore materiale del trasporto, tuttavia, DHL non potrà essere ritenuta responsabile per il verificarsi di eventuali ritardi occorsi nella partenza o consegna della merce a destino essendo, i termini, da intendersi indicativi (mai tassativi/garantiti) e non costituiscono un'obbligazione contrattuale a carico di DHL, e ciò anche se risultanti apposti autonomamente dal CLIENTE (o suo terzo) sugli ordini di spedizione o altra documentazione di accompagnamento delle merci.

**(6) Eventi non controllabili da DHL/ forza maggiore:** Qualsiasi circostanza non imputabile a DHL sopravvenga dopo il perfezionamento dell'ordine di spedizione e, ne renda temporaneamente o definitivamente impossibile la prestazione sarà considerata come causa di esonero dalla responsabilità, per il mancato o inesatto adempimento. Fermo restando quanto detto Parti si danno reciprocamente atto che DHL non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi perdita, danno, errata o mancata consegna causate da caso fortuito o da circostanze al di fuori del proprio controllo; queste comprendono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: (a) calamità naturali quali terremoti, cicloni, uragani, alluvioni, inondazioni o condizioni atmosferiche avverse atte a impedire lo

svolgimento delle attività operative; (b) guerre dichiarate e non, comportamenti belligeranti tra nazioni, embarghi, sommosse o rivolte civili, epidemie-pandemie, atti di pirateria, sequestri di mezzi di trasporto; (c) difetti, caratteristiche o vizi relativi alla natura delle merci spedite e dei loro imballi, incidenti/avarie a mezzi di trasporto, decisioni unilaterali dei vettori; (d) atti, inadempimenti od omissioni del mittente o destinatario-ricevitore o di chiunque altro soggetto che vanti un interesse nella spedizione, dell'Amministrazione dello Stato, Doganale o di altra Autorità competente; (e) decisioni unilaterali dei governi atti a modificare le leggi e le normali operatività DHL o dei vettori incaricati dell'esecuzione dei trasporti; scioperi o conflitti di lavoro; (f) interruzione di sistemi informativi/trasmissione dati e di comunicazione anche dovuti da cyber attack;

**(7) Assicurazione:** Ciascuna Parte manterrà in vigore a proprie spese adeguate coperture assicurative in relazione agli obblighi ed alle responsabilità derivanti dal servizio di spedizione e dalla Legge applicabile, inclusa l'assicurazione di responsabilità civile verso terzi e verso prestatori di lavoro. Su rischiesta formale del CLIENTE, DHL potrà fornire evidenza delle proprie coperture assicurative (Corporate letter of confirmation of coverage). In nessun caso le coperture assicurative di DHL, o i limiti delle stesse, incrementeranno, limiteranno o diminuiranno in alcun modo gli obblighi o le responsabilità di DHL nei confronti del COMMITTENTE ai sensi delle presenti CGC. Non potrà essere attivata nessuna copertura assicurativa sulle merci del COMMITTENTE, se non su esplicita istruzione fornita per iscritto dal COMMITTENTE ed accettata per iscritto da DHL.

**(8) Riserve e Reclami:** Il destinatario/ricevitore della merce, su istruzioni del CLIENTE, ha l'obbligo di esaminare la spedizione, ossia la merce, al momento della consegna effettuata da DHL, e ciò al fine di verificare l'esistenza di eventuali danni o mancanze. Ciò detto, ex art. 1698 c.c. italiano, il ricevimento della merce senza segnalare a DHL dettagliate riserve scritte sui documenti di trasporto, corrisponderà ad affermare che la spedizione/merce ivi contenuta, all'atto della consegna a destino è risultata in perfetto stato ed in piena integrità in ogni sua parte, estinguendo le azioni spettanti all'avente diritto. I reclami sono limitati a un reclamo per singolo ordine spedizione. Qualsiasi reclamo deve essere inoltrato per iscritto dal Cliente a DHL entro e non oltre i termini previsti dalla normativa vigente applicabile alla spedizione.

**(9) Tariffe - Pagamento e voci aggiuntive costi variabili: (a)** le tariffe applicabili ai servizi di spedizione sono quelle dichiarate da DHL al CLIENTE nelle quotazioni elaborate dal sistema digitale DHL o dichiarate formalmente da DHL al CLIENTE tramite i suoi dipendenti; **(b)** nel caso in cui le tariffe non fossero state definite da DHL come "*all in*" o "*lump sum*", saranno sempre previsti a carico del CLIENTE costi fluttuanti aggiuntivi (cosidette: voci addizionali al nolo), da sommarsi ad ogni singola "tariffa nolo", relativa ad ogni singola spedizione/trasporto, che DHL fatturerà al CLIENTE, quali a titolo esemplificativo ma non esaustivo: costi per lo svolgimento di talune attività ancillari alla spedizione (ad es. doganali, crossdoking, etc.); supplementi carburante-energia per settore aereo, navale, terrestre/ferroviario, supplementi per rischi di sicurezza/guerra, commissioni per raggi X, peak season etc. **(c)** ove non sia stato determinato da DHL il pagamento anticipato di ogni spedizione, si stabilisce che il pagamento delle fatture emesse da DHL per l'esecuzione dei Servizi di spedizione dovrà essere effettuato da parte del CLIENTE in valuta Euro, a mezzo bonifico bancario a 30 giorni data fattura sul conto corrente intestato a DHL, già comunicato al CLIENTE. **(d)** i diritti doganali all'importazione devono essere sempre pagati dal CLIENTE a vista mezzo bonficio bancario. I corrispettivi pattuiti saranno maggiorati dell'I.V.A. relativa. **(e)** Il ritardato pagamento delle fatture consentirà a DHL, fatto salvo ogni altro rimedio di legge, di poter anche in via cumulativa: applicare ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 231/2002, gli interessi di mora al tasso BCE (vigente al momento della richiesta di pagamento); modificare i termini di pagamento (riducendoli), dichiarare il CLIENTE decaduto dal beneficio del termine, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1186 c.c. italiano sospendere o, nei casi ritenuti unilateralmente più gravi, interrompere definitivamente i Servizi di trasporto/spedizione merce. E' fatto espresso divieto al CLIENTE trattenere somme o compensare eventuali crediti e debiti tra le parti senza preventivo accordo e autorizzazione di DHL. **(f)** In presenza di eventi di mercato non governabili o di altre cause che non possono essere controllate direttamente da DHL e che influiscono sui costi/tariffe, DHL potrà modificare le proprie tariffe ed anche l'operatività previa segnalazione scritta al CLIENTE. Dette modifiche si intenderanno accettate dal CLIENTE con il semplice affidamento a DHL della spedizione.

**(10) Spedizioni inaccettabili e avvertenze generali:** ove il CLIENTE, per l'esecuzione della spedizione/trasporto, intendesse consegnare a DHL merce appartenente a categorie merceologiche che abbisognano di trattamenti particolari (ad esempio merce classificata come pericolosa dai regolamenti ADR, IATA, IMO, ICAO o appendix C COTIF o merci che abbisognano di preventive licenze/autorizzazioni od anche merce che prevede l'utilizzo di veicoli/mezzi particolari nonché di personale specializzato, il CLIENTE sarà tenuto ad contattare per iscritto DHL affinchè questa ultima acquisite le debite informazioni possa confermare, o meno, l'esecuzione della spedizione/trasporto nonché, in caso di accettazione formale dell'incarico, organizzare la migliore modalità operativa di spedizione ed i relativi corrispettivi. Qualsivoglia danno a persone o cose, costi aggiuntivi, sanzioni o azioni legali promosse da terzi derivanti dall'affidamento a DHL di merce o servizi esclusi per il trasporto o di merce ritenuta illegale, sarà sempre e comunque a carico del CLIENTE in quanto responsabile di aver contravvenuto, anche in modo occulto, alle indicazioni DHL o aver contravvenuto alle normative applicabili, siano esse italiane che internazionali. Indipendentemente dalle regole incoterms contenute negli ordini di spedizione/trasporto e nei documenti di accompagnamento delle merci, il CLIENTE è l'unico responsabile per eventuali oneri o danni (ad esempio: demurrages, detention, port storage, storage etc) richiesti a DHL derivanti da violazioni del ricevitore dei suoi obblighi di ritirare la merce a destino. Tutti i conferimenti d'ordine per l'esecuzione dei Servizi di spedizione/trasporto ed eventuali operazioni doganali si intendono disciplinati dalle regole del mandato con rappresentanza così come da combinato disposto dell'art. 1704 del codice civile italiano e le norme del capo VI, del Titolo II, del Libro IV del codice medesimo.

**(11) Recesso:** Il CLIENTE prende atto e riconosce che DHL possa recedere per convenienza dai rapporti commerciali ed operativi istaurati con lo stesso tramite le presenti CGC in ogni momento e senza preavviso e giustificazione mezzo semplice email.

**(12) Legge applicabile e giurisdizione e altre disposizioni:** le presenti CGC sono regolate dalla legge italiana. Qualsiasi controversia derivante o causata dalle presenti CGC e suoi ordini di spedizione/trasporto, anche in merito all'interpretazione, esecuzione o risoluzione dei rapporti tra le parti sarà devoluta alla competenza geografica esclusiva del Foro di Milano – Italia. Qualsiasi disposizione delle presenti CGC ritenute per qualsivoglia ragione o causa legalmente non valide non inficerà la validità del resto delle CGC.

*DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) S.P.A.*